

Distr.  
GENERALA/54/642  
S/1999/1211  
30 November 1999  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH大会  
第五十三届会议  
议程项目 63  
塞浦路斯问题安全理事会  
第五十四年1999 年 11 月 30 日塞浦路斯常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示并继我 1999 年 10 月 4 日的信之后,谨提请你注意,根据记录土耳其空军军机于 1999 年 11 月 11、14、16、17、21、22、23、24、26 和 27 日侵犯尼科西亚飞行情报区和塞浦路斯共和国领空的新事件。

11 月 11 日,土耳其一架 CN-235 型飞机违反国际航空规则,进入尼科西亚飞行情报区。该飞机侵犯塞浦路斯共和国国家领空,飞越梅索里亚地区然后于 12 时 22 分降落在塞浦路斯共和国被占领地区非法的廷布机场。后来,该机于 14 时 13 分从该机场起飞,返回安卡拉飞行情报区。

11 月 14 日,土耳其一架 GULFSTREAM 型飞机违反国际航空规则,进入尼科西亚飞行情报区。该机侵犯塞浦路斯共和国国家领空,飞越梅索里亚地区,于 11 时 1 分降落在塞浦路斯共和国被占领地区非法的廷布机场,后来,该机于 12 时 53 分从该机场起飞,返回安卡拉飞行情报区。

11 月 16 日,土耳其一架 C-650 型飞机违反国际航空规则,进入尼科西亚飞行情

报区。该机侵犯塞浦路斯共和国国家领空,飞越梅索里亚地区,于 14 时 52 分降落在塞浦路斯共和国被占领地区非法的廷布机场。后来,该机于 16 时 25 分从该机场起飞,返回安卡拉飞行情报区。

11 月 17 日,土耳其一架 CN-235 型飞机违反国际航空规则进入尼科西亚飞行情报区。该机侵犯塞浦路斯共和国国家领空,飞越梅索里亚地区,于 8 时 40 分降落在塞浦路斯共和国被占领地区非法的廷布机场。后来,该机于 11 时从该机场起飞,返回安卡拉飞行情报区。

11 月 21 日,土耳其一架 C-160 型军机违反国际航空规则进入尼科西亚飞行情报区。该机侵犯塞浦路斯共和国国家领空,飞越卡帕西亚地区(阿波斯托罗斯·安德里亚角),从东南方向离境。午后不久,该架飞机再次侵犯塞浦路斯共和国国家领空,飞越卡帕西亚地区,飞回安卡拉飞行情报区。

11 月 22 日,土耳其一架 F-4 型军机违反国际航空规则进入尼科西亚飞行情报区。该机侵犯塞浦路斯共和国国家领空,飞越卡帕西亚地区(阿波斯托罗斯·安德里亚角),从东南方向离境。

11 月 23 日,土耳其一架 RF-4 型军机违反国际航空规则,进入尼科西亚飞行情报区。该机侵犯塞浦路斯共和国国家领空,飞越法马古斯塔和凯里尼亚地区,然后飞返安哥拉飞行情报区。

11 月 24 日,土耳其一架 C-160 型军机违反国际航空规则进入尼科西亚飞行情报区。该机侵犯塞浦路斯共和国国家领空,飞越卡帕西亚地区,从东南方向离境。午后不久,该机再次侵犯塞浦路斯共和国国家领空,飞越卡帕西亚地区,然后飞返安卡拉飞行情报区。

11 月 26 日,土耳其九架军机(6 架 F16、2 架 RF-4 和一架运输机)违反国际航空规则,飞入尼科西亚飞行情报区。6 架 F-16 侵犯塞浦路斯共和国国家领空,飞越凯里尼亚、梅索里亚和法马古斯塔地区,然后飞返安卡拉飞行情报区。2 架 RF-4 军机侵犯塞浦路斯共和国国家领空。飞越莫尔佛、凯里尼亚和梅索里亚,然后飞回安卡拉

飞行情报区,该运输机侵犯塞浦路斯共和国国家领空,飞越卡帕西亚地区,然后于 17 时 34 分在共和国被占领地区内非法的廷布机场降落。

11 月 27 日,土耳其 20 架军用战斗机和 1 架军用运输机 CN-235,违反国际航空规则,飞入尼科西亚飞行情报区。20 架战斗机侵犯塞浦路斯共和国国家领空,飞越莫尔佛、凯里尼亚和梅索里亚地区,然后飞回安卡拉飞行情报区。该架 CN-235 军用运输机侵犯塞浦路斯共和国国家领空,飞越卡帕西亚地区,然后于 7 时 57 分降落在共和国被占领地区的非法的廷布机场。后来,该机于 15 时 25 分从该机场起飞,返回安卡拉飞行情报区。又,同一天,一架运输机于 16 时 32 分从共和国被占领地区廷布的非法机场起飞,侵犯塞浦路斯共和国国家领空,然后飞回安卡拉飞行情报区。

正如同我以前的信中指出的,土耳其这些飞机未经许可闯入尼科西亚飞行情报区和塞浦路斯共和国国家领空,是违反国际航空规则,同时也是与安全理事会关于塞浦路斯问题的各项决议规定背道而驰的。

我代表塞浦路斯政府,对土耳其这种再次表现土耳其公然罔顾国际法、《联合国宪章》和联合国关于塞浦路斯问题的一切有关决定的新的挑衅行动,表示强烈抗议。

我要强调,现在这些侵犯行为是发生在安全理事会第 1251(1999)号决议通过以后,该项决议中,安理会吁请各国尊重塞浦路斯共和国的主权和领土完整,不要采取可能损害该国主权、独立或领土完整的任何行动。我国政府期望土耳其方能表现遵守安全理事会各项决议的规定。

我还要进一步指出,这些行动发生在正当国际社会期待土耳其方在 12 月 3 日纽约会谈前夕表现积极的态度,以便打好基础进行有意义的谈判,导致塞浦路斯问题获得全面解决之际。

请将此信作为大会议程项目 63 项下的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

索托斯·扎克海奥斯(签名)

-----